



IPC Glosario de términos: Inglés - Español

INGLÉS	ESPAÑOL
Access	Acceso
Accountability of analysis and response	Responsabilidad del análisis y la respuesta
Acute Food and Livelihood Crisis	Crisis aguda de alimentos y medios de subsistencia
Acute Food Crisis	Crisis aguda de alimentos
Acute Malnutrition	Malnutrición aguda
Adaptability	Adaptabilidad
Analysis Templates	Plantillas de análisis
Anthropometric thresholds	Umbrales antropométricos
Asset base	Base de activos
Availability	Disponibilidad
Basic survival levels	Niveles de supervivencia básica
Capacity	Capacidad
Cartographic Protocols	Protocolos cartográficos
Chronic Food Insecurity	Inseguridad alimentaria crónica
Civil security	Seguridad civil
Concentrated and increasing	Concentrado y en aumento
Confidence levels	Niveles de confianza
Convergence of evidence	Convergencia de la información
Coping strategies	Estrategias de adaptación
Coping Strategies Index (CSI)	Índice de estrategia de supervivencia para enfrentar la crisis (CSI)
Crisis Strategies	Estrategias de crisis
Crude Mortality Rate	Tasa bruta de mortalidad
Current or Imminent Outcomes	Resultados actuales o inminentes
Destitution/Displacement	Indigencia/ Desplazamiento
Dietary Diversity	Diversidad de la alimentación
Direct and Indirect Evidence	Información directa e indirecta
Disease	Enfermedad
Displacement levels	Niveles de desplazamiento
Distress strategies	Estrategias para enfrentar situaciones de suma necesidad
Donors	Donantes
Emergency	Emergencia
Emerging and diffuse	Emergente y difuso
Entitlement theory	Teoría de los derechos
Expenditure gaps	Brechas en el gasto
Expenditure patterns	Patrones de gasto
Extreme Famine Conditions	Condiciones de hambruna extrema
Famine	Hambruna
Famine Magnitude Scale	Escala de magnitud de la hambruna

Famine/Humanitarian catastrophe	Hambruna/ catástrofe humanitaria
Fatality rates	Tasas letales
Food Access/ Availability	Acceso y/o disponibilidad de alimentos
Food Crisis Conditions	Condiciones de crisis alimentaria
Food gaps	Brechas alimentarias
Food insecure	Población expuesta a la inseguridad alimentaria
Food Insecurity Classification	Clasificación de la inseguridad alimentaria
Food Insecurity Conditions	Condiciones de inseguridad alimentaria
Food Security Conditions	Condiciones de seguridad alimentaria
Food security pillars	Pilares de la seguridad alimentaria
Generally food secure	Seguridad alimentaria general
Hazards	Peligros
High Intensity Conflict	Conflictivo de gran intensidad
High Risk	Riesgo elevado
Hotspot	Punto crítico
Household dietary diversity	Diversidad de la alimentación de los hogares
Household food access and availability	Acceso y disponibilidad de alimentos de los hogares
Household food consumption levels	Niveles de consumo de alimentos de los hogares
Household Food Insecurity Access Scale (HFIAS)	Escala del componente de acceso de la seguridad alimentaria en el hogar (HFIAS)
Household food shortage	Escasez de alimentos en el hogar
Humanitarian Emergency	Emergencia humanitaria
Implications for Action	Consecuencias para la acción
Insurance strategies	Estrategias en materia de seguros
Inter-agency Response Analysis	Ánálisis interinstitucional de la respuesta
IPC Reference Thresholds	Umbrales de referencia de la CIF
IPC statement	Conclusión final de la CIF
Key reference outcomes	Resultados de referencia clave
Large scale and concentrated	Gran escala, concentrado
Livelihood assets	Activos que conforman los medios de vida
Livelihood capitals	Capitales que conforman los medios de subsistencia
Livelihood shocks	Perturbaciones relativas a los medios de subsistencia
Livelihoods	Medios de subsistencia; medios de vida
Long-term Food Crisis	Crisis alimentaria de largo plazo
Low Intensity Conflict	Conflictivo de poca intensidad
Low probability of hazards with low vulnerability	Baja probabilidad de peligros con baja vulnerabilidad
Magnitude	Magnitud
Mid-Upper Arm Circumference (MUAC) measurement	Medida de Circunferencia braquial media superior (MUAC)
Mixed Signals of Indicators	Señales confusas de los indicadores
Moderate Risk	Riesgo moderado
Moderately/borderline food insecure	Inseguridad alimentaria moderada/ leve
Multi-agency group	Grupo interinstitucional
Needs Analysis Framework	Marco de análisis de las necesidades
No Alert	Ausencia de alerta
No coping	Ausencia de estrategias de adaptación
No more coping mechanisms	Agotamiento de los mecanismos de adaptación

Normal/typical kcal intake	Ingestión normal/típica de Kcal
Opportunities for triangulation	Oportunidades de triangulación
Peer-review	Revisión por pares
Phase Classes	Tipos de fases
Phase Classification	Clasificación de las fases
Population Tables	Cuadros demográficos
Poverty lines	Umbrales de la pobreza
Preserving productive assets	Preservación de activos productivos
Prevalence thresholds	Umbrales de prevalencia
Probability	Probabilidad
Projected trend	Tendencia prevista
Recurrent hazards with high vulnerability	Peligros recurrentes con gran vulnerabilidad
Reduced food intake	Consumo reducido de alimentos
Reference Hazards and vulnerabilities	Peligros y vulnerabilidades de referencia
Reference Outcomes	Resultados de referencia
Reference Table	Cuadro de referencia
Referenced Threshold	Umbral de referencia
Response analysis	Ánalisis de la respuesta
Reversible coping	Estrategias de adaptación reversibles
Risk of Worsening Phase	Riesgo de agudización de la fase
Sale of productive assets	Venta de activos productivos
Severe Famine Conditions	Condiciones de hambruna grave
Severity	Gravedad
Situation Analysis	Ánalisis de la situación
Staple foods	Alimentos básicos
starvation and death	Inanición y muerte
Strategic Response Framework	Marco de respuesta estratégica
Structural Conditions	Condiciones estructurales
Stunting	Retraso del crecimiento
Sustainable Livelihoods Approach	Enfoque relativo a los medios de vida sostenibles
Technical Consensus	Consenso técnico
Threatening future livelihood	Amenaza a los medios de subsistencia futuros
Warning	Alerta
Wasting	Emaciación
Watch	Vigilancia
water access/availability	Acceso y/o disponibilidad de agua